FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE 1. POPULATION.
TABLEAU N

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province Québec — District No. 102 Berthier — S. District No. A — Polling sub-division / Subdivision de votation — No. 3 — in / dans Paroisse de Berthier (City, town, village, township or parish / Cité, ville, village, canton ou paroisse)

Page 11 — Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par Léonel Genais — Enumerator / Enumérateur — 25-26 Avril — Page 11

Numbered in the order of Visitation. / Numératio dans l'ordre des Visites.		Personal Description. / Description de la Personne.								Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, Nationalité et Religion.					Principal Profession or Trade. / Principale Profession ou Métier.					Wage Earner. / Employé.						Education and Language of each person five years of age and over. / Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus.						Infirmities. / Infirmités.	Line / Ligne
Dwelling House. / Dernois.	Family or Household. / Famille ou Ménage.	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. / Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. / Sexe.	Colour. / Couleur.	Relationship to head of family or household. / Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. / Mois et date de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. (If in Canada specify Province or Territory, and add "r" or "u" for rural or urban, as the case may be.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est en Canada spécifier la province ou territoire, et ajouter "r" pour rural et "u" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. / Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "r" for retired.) / Profession, occupation, métier ou autres moyens d'existence de chaque personne. (Si la personne est retirée de commerce, ajouter "r" pour retiré.)	Living on own farm. / Travaillant sa terre.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Working at trade in factory or at home. (Specify by "F" for factory, "H" for home, or both, as the case may be.) / Travaillant de son métier dans la fabrique ou à la maison. (Spécifier "F" pour fabrique, "M" pour maison, ou les deux, selon le cas.)	Months employed at trade in factory. / Mois employé à son métier dans la fabrique.	Months employed at trade in home. / Mois employé à son métier à la maison.	Months employed in other occupations than trade in factory or home. / Mois employé à d'autres occupations que son métier à la fabrique ou à la maison.	Earnings from occupation or trade $. / Gages provenant de son occupation ou métier $.	Extra earnings. (From other than chief occupation or trade) $ / Gages supplémentaires. (Provenant d'autre poste principal) $	Months at school in year. / Mois à l'école durant l'année.	Can read. / Sachant lire.	Can write. / Sachant écrire.	Can speak English. / Sachant parler Anglais.	Can speak French. / Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) / Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	a. Deaf and dumb. b. Blind. c. Unsound mind. / a. Sourd-muet. b. Aveugle. c. Atteint d'aliénation mentale.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
64	86	Lavallée Pierre	M	B	Chef	M	23 Juill	1855	51				Français	Canad	Catho	Cult	—	—	—	1							—	1	1	1	1	Français	—	1
		" Hermine	F	B	Epouse	M	9 mai	1850	50				"	"	"																		2
		" Emelia	F	B	Fille	C	26 août	1874	24				"	"	"																		3
		" Emile	M	B	Fils	C	20 avril	1876	23				"	"	"																		4
		" Prosper	M	B	Fils	C	2 mai	1878	17				"	"	"	Cultivateur																	5
		" Alice	F	B	Fille	C	15 Sept	1878	13				"	"	"	Etudiante																	6
70	87	Boucher Georges	M	B	Chef	M	4 Août	1848	42				"	"	"																		7
		" Mathilde	F	B	Epouse	M	12 Mai	1848	42				"	"	"	Cult				1													8
		" Cendermette	F	B	Fille	C	15 Sept	1878	23				"	"	"																		9
		" Marie	F	B	Fille	C	24 Avril	1879	21				"	"	"					+													10
		" Clara	F	B	Fille	C	26 Mars	1880	19				"	"	"					+													11
		" Joseph	M	B	Fils	C	15 Mai	1884	16				"	"	"																		12
		" Léo	M	B	Fils	C	2 Juin	1884	17				"	"	"																		13
		" Romeo	M	B	Fils	C	9 mai	1884	17				"	"	"																		14
		" Lucienne	F	B	Fille	C	4 Avril	1886	15				"	"	"																		15
		" Alphonsine	F	B	Fille	C	6 Août	1886	13				"	"	"																		16
		" Albina	F	B	Fille	C	4 Sept	1886	14				"	"	"																		17
		" Alma	F	B	Fille	C	13 Juin	1886	1				"	"	"																		18
		" Angèle	F	B	Mère	C	12 mai	1884	16				"	"	"																		19
		" Rachelda	F	B	Nom.	C	4 Juill	1874	26				"	"	"	Ménagère	1	25															20
71	88	Lavallée Xavier	M	B	Chef	M	10 mai	1861	39				"	"	"	Serv Epicerie			1							12	60							21
		" Marie	F	B	Epouse	M	4 Juill	1860	40				"	"	"	cult			1	1													22
		" Joseph	M	B	Fils	C	4 Août	1881	19				"	"	"																		23
		" Eugenie	F	B	Fille	C	4 mars	1883	15				"	"	"	Tisserande			1														24
		" Arsélia	F	B	Fille	C	22 Avril	1884	14				"	"	"																		25
		" Leontine	F	B	Fille	C	24 mai	1886	11				"	"	"																		26
		" Philomina	F	B	Fille	C	2 Janv	1891	9				"	"	"																		27
		" Philomine	F	B	Fille	C	4 mai	1895	5				"	"	"																		28
		" Jeremie	M	B	Fils	C	7 mars	1897	3				"	"	"																		29
		" Désiré	M	B	Fils	C	4 Juin	1899	1				"	"	"																		30
		" Paul	M	B	Père	D	5 Avril	1824	75				"	"	"	Rentier	1																31
		" Olivo	F	B	Nom	C	4 mars	1874	26				"	"	"	Ménagère		1								12	75						32
72	89	Pellerin Joseph	M	B	chef	M	24 Avril	1844	55				"	"	"	cult				1													33
		" Josephine	F	B	épouse	M	2 mai	1849	52				"	"	"																		34
		" Parmélia	F	B	Fille	C	4 Sept	1881	14				"	"	"																		35
		" Parmelia	F	B	Fille	C	4 mars	1884	16				"	"	"																		36
		" Théodore	M	B	Fils	C	9 mars	1886	14				"	"	"																		37
73	90	Gilfrid Pelland	M	B	chef	M	25 Avril	1870	29				"	"	"	Cocher				1	11					12	550						38
		" Marie	F	B	épouse	M	22 Juin	1870	27				"	"	"																		39
		" Hélide	M	B	Fils	C	4 mai	1891	9				"	"	"																		40
		" Arthur	M	B	Fils	C	29 Juill	1893	7				"	"	"																		41
		" Alice	F	B	Fille	C	4 Juin	1894	6				"	"	"																		42
		" Florina	F	B	Fille	C	9 mars	1896	4				"	"	"																		43
		" Lionis	F	B	Fille	C	17 mai	1898	2				"	"	"																		44
74	91	Asselin Pierre	M	B	chef	M	4 mars	1861	40				"	"	"	cult			1	1													45
		" Mar	F	B	épouse	M	1 Janv	1860	39				"	"	"																		46
		" Lulie	F	B	Fille	C	mai 4	1881	19				"	"	"																		47
		" Anna	F	B	Fille	C	6 Avril	1883	17				"	"	"																		48
		" Joseph	M	B	Fils	C	4 mars	1884	14				"	"	"																		49
		" Celie	F	B	Fille	C	10 Fév	1888	12				"	"	"																		50

19 19